

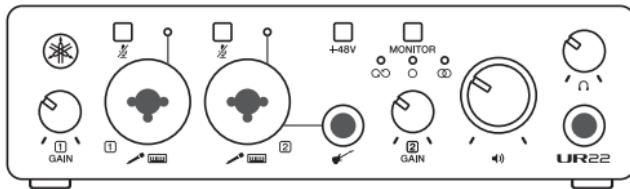


USB AUDIO INTERFACE / USB-АУДИОИНТЕРФЕЙС

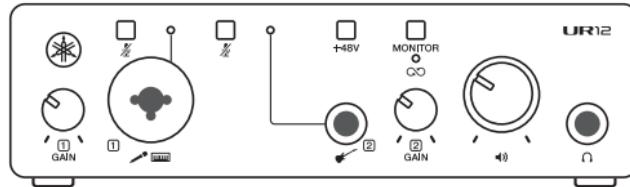
USB音频界面 / USB音訊介面 / USB 신호변환장치

USBオーディオインターフェース

## UR22 MK3



## UR12 MK3



兼保証書

保証規定は巻末にあります。

EN Setup Guide

RU Руководство по установке

ZH-CN 设置指南

ZH-TW 設定指南

KO 설치 가이드

JA セットアップガイド

# Содержимое упаковки (проверьте сначала после распаковки)

- Руководство по установке UR22MK3 UR12MK3 (брошюра) x1
- Cubase AI License Card x1
- Steinberg Plus License Card x1
- Кабель USB 2.0 (USB Type-С™ на Type-A, 1,5 м) x1

Номер модели, серийный номер, требования к источнику питания и пр. указаны на табличке с названием изделия в нижней части устройства или рядом с ней. Запишите серийный номер в расположенном ниже поле и сохраните данное руководство как подтверждение покупки; это поможет идентифицировать принадлежность устройства в случае кражи.

**Номер модели.**

**Серийный номер.**

# Содержание

---

Содержимое упаковки (проверьте сначала после распаковки).....	14
Руководства .....	15
ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ .....	16
УВЕДОМЛЕНИЕ .....	18
Соединение с источником питания.....	19
Технические характеристики .....	21
Устранение неполадок .....	22

(1003-M06 plate bottom ru 01)

Благодарим за выбор интерфейса USB-аудио UR22MK3, UR12MK3. Эти интерфейсы USB-аудио позволяют авторам музыкальных и других произведений эффективно создавать высококачественный онлайн-контент. С помощью этого изделия можно подключать микрофоны, электронные музыкальные инструменты, портативные музыкальные плееры и т. д. к компьютерам, iPad и iPhone, поддерживающим стандарт USB 2.0.

Чтобы в полной мере использовать функциональные возможности UR и получить максимум удовольствия от работы с ним, внимательно прочтайте настоящее руководство перед использованием. Прочитав руководство, сохраните его для дальнейшего использования.

## Руководства

---

UR имеет два отдельных руководства.

- **Руководство по установке UR22MK3 UR12MK3 (настоящий документ)**

Содержит сведения о мерах предосторожности для безопасного использования UR, информацию об источниках питания, технические характеристики продукта и информацию о поддержке продукта.

- **Руководство пользователя UR22MK3 UR12MK3 (PDF)**

Содержит описания функций и последовательности действий с вашим UR. Для пользователей, имеющих базовые знания в области создания музыки и контента.

[https://manual.yamaha.com/audio/music\\_audio\\_production/ur22mk3\\_ur12mk3/](https://manual.yamaha.com/audio/music_audio_production/ur22mk3_ur12mk3/)



# ПРАВИЛА ТЕХНИКИ

## БЕЗОПАСНОСТИ

### ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Ответственный взрослый должен дать рекомендации подопечным, особенно детям, которые могут пользоваться устройством, по поводу того, как правильно использовать его и обращаться с ним, до начала его фактического использования.

Сохраните это руководство, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов всегда соблюдайте основные правила техники безопасности, перечисленные далее.

Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими).

### Нештатные ситуации

- При возникновении любой из следующих проблем немедленно отсоедините USB-кабель от компьютера и USB-адаптера питания.
  - USB-кабель изношен или поврежден.
  - Возникают необычные запахи или дым.
  - В изделие попал какой-то предмет или вода.
  - Во время использования продукта происходит внезапная потеря звука.
  - На изделии появились трещины или другие видимые повреждения.

Затем передайте изделие для осмотра или ремонта специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

### Источник питания

- Используйте только то напряжение, которое указано для данного изделия. Это напряжение указано на наклейке на устройстве.

## Не открывать

- В данном изделии нет деталей, подлежащих обслуживанию пользователем. Не разбирайте и не изменяйте внутренние компоненты.

## Беречь от огня

- Не размещайте горячие предметы или источники открытого огня вблизи изделия, так как это может привести к пожару.

## Потеря слуха

- Перед подключением изделия к другим устройствам отключите их питание. Также перед включением или выключением питания устройств убедитесь, что все регуляторы громкости установлены на минимальное значение. В противном случае это может привести к потере слуха, поражению электрическим током или повреждению устройства.
- Не следует долго пользоваться наушниками с установленным высоким или некомфортным уровнем громкости, так как это может привести к потере слуха. При ухудшении слуха или звоне в ушах обратитесь к врачу.



## ВНИМАНИЕ

**Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, в обязательном порядке соблюдайте основные правила безопасности. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими).**

## Размещение и подключение

- Используйте только прилагаемый USB-кабель.
- Перед перемещением изделия отсоедините все подключенные кабели.

# УВЕДОМЛЕНИЕ

## ■ Об этом руководстве

- Иллюстрации в данном руководстве приведены только в качестве примеров.
- Steinberg является зарегистрированным товарным знаком компании Steinberg Media Technologies GmbH.
- iPad и iPhone являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Android является товарным знаком Google LLC.
- USB Type-C™ и USB-C™ являются товарными знаками USB Implementers Forum.

## ■ О утилизации

- В состав данного продукта входят компоненты, подлежащие вторичной переработке. При утилизации данного продукта обратитесь в соответствующие местные органы власти.

## Соединение с источником питания

UR22MK3 и UR12MK3 обычно запитываются от компьютера по шине USB, но при использовании с iPhone или iPad, если это необходимо, они также могут получать питание от адаптера питания USB, мобильного аккумулятора USB и т. д. Питание включается автоматически при подключении UR к источнику питания через кабель USB и выключается при отключении устройства от источника питания.

UR22MK3 и UR12MK3 не оборудованы выключателем питания.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

При подключении UR к динамику всегда включайте усилитель мощности **ПОСЛЕДНИМ**.

При отключении от динамика усилитель мощности следует выключить **В ПЕРВУЮ** очередь.

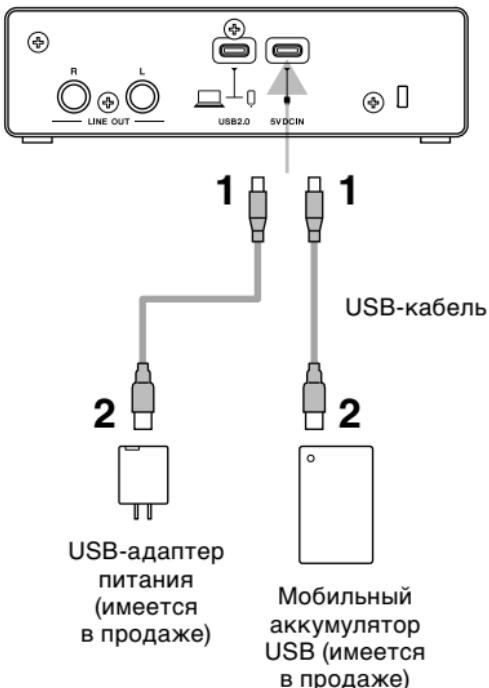


### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед подключением UR к другим устройствам отключите их питание.
- Перед включением или выключением всех устройств убедитесь, что все уровни громкости установлены на минимум.

В противном случае это может привести к потере слуха, поражению электрическим током или повреждению устройства.

## Подключение к адаптеру питания USB или мобильному аккумулятору USB



## Требования к адаптеру питания USB и мобильному аккумулятору USB

Выходное напряжение: 5 В постоянного тока  
Выходной ток: 0,5 А и выше



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обязательно используйте USB-адаптер питания или мобильный USB-аккумулятор с указанными выше характеристиками. Использование неподходящих адаптеров или аккумуляторов может привести к повреждению, перегреву или возгоранию изделия.

Следуйте инструкциям, прилагаемым к подключенному USB-адаптеру питания или мобильному USB-аккумулятору.

### УВЕДОМЛЕНИЕ

Если питание не включается или если устройство включено и питание внезапно и неожиданно отключается, ваше USB-устройство может не соответствовать минимальным требованиям или быть повреждено. Попробуйте использовать другое USB-устройство, которое соответствует требованиям, и т. д. Если изделие не будет работать, проконсультируйтесь со специалистами центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

# Технические характеристики

---

## Общие характеристики

Требования к источнику питания	2,5 Вт (5 В постоянного тока, 0,5 А)
Размеры	158 (Ш) × 47 (В) × 102 (Г) мм
Вес нетто	450 г
Диапазон температур окружающего воздуха для эксплуатации	0–40°C
Дополнительные принадлежности	<ul style="list-style-type: none"><li>Руководство по установке UR22MK3 UR12MK3 (брошюра)</li><li>Cubase AI License Card</li><li>Steinberg Plus License Card</li><li>Кабель USB 2.0 (USB Type-C™ на Type-A, 1,5 м)</li></ul>

## Технические характеристики

\* В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством.

## Устранение неполадок

Могу ли я использовать USB-концентратор с этим продуктом?	Изделие можно использовать с USB-концентратором, однако мы не рекомендуем этого делать, поскольку это может вызвать проблемы. По возможности используйте UR, подключая его напрямую к USB-порту компьютера.
Что нужно для подачи питания на разъем [5V DC IN]?	Используйте USB-адаптер питания или мобильный USB-аккумулятор. Если форма разъема USB-устройства, подающего питание, несовместима с кабелем USB, входящим в комплект поставки, воспользуйтесь переходником на USB Type-C. Информацию о совместимых адаптерах питания USB и мобильных аккумуляторах USB см. в разделе «Требования к адаптеру питания USB и мобильному аккумулятору USB» (страница 20).
Можно ли подключить UR к порту, отличному от USB Type-A?	Можно подключиться к разъему USB Type-C с помощью имеющегося в продаже кабеля USB Type-C — C.  Type A      Type C
Могу ли я использовать UR с устройствами Android?	UR несовместим с устройствами Android.

Важное примечание: Информация об условиях Гарантии для Клиентов в Российской Федерации [Русский]

Для получения подробной информации об условиях Гарантии на продукцию Yamaha в России, условиях гарантийного обслуживания, пожалуйста, посетите веб-сайт по адресу ниже (на сайте доступен файл с условиями для скачивания и печати) или обратитесь в офис представительства Yamaha в России.

<https://ru.yamaha.com/ru/support/>

(63-M01 RU support 01)

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

## Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA\* and Switzerland

English

For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA\* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. \* EEA: European Economic Area

Deutsch

## Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR\* und der Schweiz

Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR\*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. \*EWR: Europäischer Wirtschaftsraum

Français

## Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse

Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. \* EEE : Espace Economique Européen

Nederlands

## Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER\* en Zwitserland

Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER\* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. \* EER: Europese Economische Ruimte

Español

## Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE\* y Suiza

Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE\* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. \* EEE: Espacio Económico Europeo

Italiano

## Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA\* e in Svizzera

Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA\* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. \* EEA: Area Economica Europea

Português

## Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE\* e da Suíça

Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE\* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. \* AEE: Área Econômica Européia

Ελληνικά

## Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ\* και Ελβετία

Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με τα παρόν προϊόντα της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώστιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθύνεστε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. \* ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος

Svenska

## Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området\* och Schweiz

För detaljerad information om denna Yamahaproduct samt garantiservice i hela EES-området\* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. \* EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet

Norsk

## Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS\* og Sveits

Detaljert garantiinformasjon om dette Yamahaproduktet og garantiservice for hele EØS-området\* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversion finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. \*EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet

Dansk

## Vigtig oplysnings: Garantioplysninger til kunder i EØO\* og Schweiz

De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamahaprodukt og den fælles garantiserviceordning for EØO\* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. \*EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

Suomi

## Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)\* ja Sveitsin asiakkaille

Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. \*ETA: Euroopan talousalue

<b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	<b>Polski</b>
<b>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	<b>Česky</b>
<b>Fontos figyelmezetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élı vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájlt is talál), vagy pedig lépjön kapcsolatba az országában mőködő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	<b>Magyar</b>
<b>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b> Täpseme teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeenduse kohta, külalstage palun veebisaiti aljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval prinditav fail) või pöörduge Tele regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	<b>Eesti keel</b>
<b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b> Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams failis) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	<b>Latviešu</b>
<b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b> Jei reikia išsamius informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainēje toliau nurodytu adresu (svetainēje yra spaudintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalių. * EEE – Europos ekonominė erdvė	<b>Lietuvių kalba</b>
<b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobné informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na ľaču) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	<b>Slovenčina</b>
<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b> Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	<b>Slovenščina</b>
<b>Важна съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</b> За подробна информация за гарантията за този продукт на Yamaha и гараниционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	<b>Български език</b>
<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiu Economic European	<b>Limba română</b>
<b>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarsku</b> Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor	<b>Hrvatski</b>

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

# Yamaha Worldwide Representative Offices

---

**English**

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

---

**Deutsch**

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichodes.

---

**Français**

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

---

**Español**

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

---

**Italiano**

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

---

**Português**

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

---

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибутором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

简体中文

如需有关产品的详细信息, 请联系距您最近的Yamaha代表或授权经销商, 可通过访问下方的 2D 条形码找到这些代表或经销商的信息。

繁體中文

如需產品的詳細資訊，請聯絡與您距離最近的 Yamaha 銷售代表或授權經銷商，您可以掃描下方的二維條碼查看相關聯絡資料。

한국어

제품에 대한 자세한 정보는 아래 2D 바코드에 엑세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.



[https://manual.yamaha.com/audio/address\\_list/](https://manual.yamaha.com/audio/address_list/)

**Head Office/Manufacturer:** Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

**Importer (European Union):** Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

**Importer (United Kingdom):** Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

AP01

# 雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闸路1818号云和大厦2楼

客户服务热线: 4000517700

公司网址: <https://www.yamaha.com.cn>

厂名: 雅马哈电子（苏州）有限公司

厂址: 江苏省苏州市苏州新区鹿山路18号

# 台灣山葉音樂股份有限公司

YAMAHA MUSIC & ELECTRONICS TAIWAN CO., LTD.

<https://tw.yamaha.com>

總公司: (02) 7741-8888 新北市板橋區遠東路1號2樓

客服專線: 0809-091388

ヤマハ株式会社

〒430-8650 静岡県浜松市中央区中沢町10-1

© 2025 Yamaha Corporation

Published 06/2025

2025年6月发行

MWES-A1



VJD4620